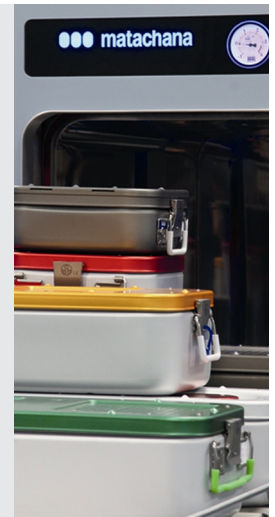


# Stérilisateurs à vapeur MATACHANA

## SÉRIE S1000

DESCRIPTION COMMERCIALE – RÉF. 78328 → 78331 / 78332 → 78335 /  
78336 → 78339 / 78340 → 78343



### DESCRIPTION GÉNÉRALE

Fabriqués en Espagne, les stérilisateurs MATACHANA de la Série **S1000** ont été conçus selon les besoins des centrales de stérilisation, blocs chirurgicaux, dispensaires, services de stérilisation externes etc.

Ils ont été conçus en accord avec les spécifications techniques établies par la norme européenne EN 285:2015, suivant les directives des normes internationales de qualité EN ISO 9001 et EN ISO 13485 garantissant que l'entreprise Antonio Matachana S.A met en place une gestion de qualité en ce qui concerne la conception, la production, la livraison, l'installation et le service après-vente.

Quelques-unes des caractéristiques les plus remarquables de ces stérilisateurs sont : son ergonomie, son utilisation facile, sa capacité de production, le contrôle et l'enregistrement grâce à son micro-ordinateur industriel et son écran couleur tactile, la conception spéciale du système de vide par éjecteur et ses portes coulissantes verticales automatiques.



## MODÈLES

La Série **S1000** est composée de 20 modèles avec 5 tailles de chambres différentes, des capacités nominales de chargement de 4 jusqu'à 12 modules de stérilisation avec une (1) ou deux (2) portes et avec générateur de vapeur (E) ou réseau de vapeur (V).

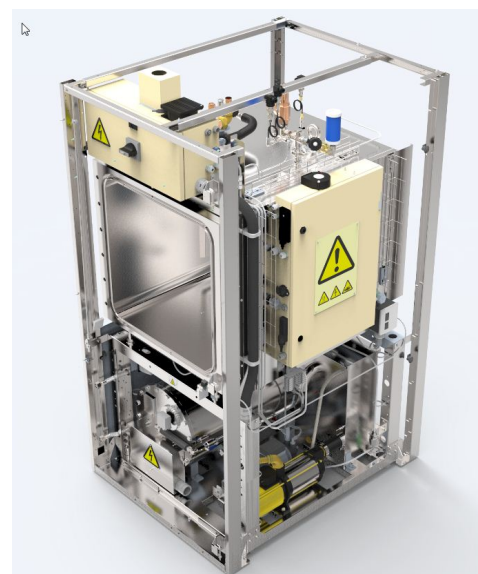
Code	Modèle	Dimensions totales (mm)	Dimensions chambre (mm)	Capacité M.S.	Volume chambre (L)	Puissance (kW)
78323	1004 V-1	996(1710)x1954x958	670x670x625	4	279	2,5
78324	1004 E-1	996(1710)x1954x958	670x670x625	4	279	33
78325	1004 V-2	996(1710)x1954x977	670x670x638	4	285	2,5
78326	1004 E-2	996(1710)x1954x977	670x670x638	4	285	33
78328	1006 V-1	996x1954x1314	670x670x998	6	445	2,5
78329	1006 E-1	996x1954x1314	670x670x998	6	445	39
78330	1006 V-2	996x1954x1336	670x670x996	6	445	2,5
78331	1006 E-2	996x1954x1336	670x670x996	6	445	39
78332	1008 V-1	996x1954x1614	670x670x1265	8	565	2,5
78333	1008 E-1	996x1954x1614	670x670x1265	8	565	51
78334	1008 V-2	996x1954x1636	670x670x1296	8	578	2,5
78335	1008 E-2	996x1954x1636	670x670x1296	8	578	51
78336	1010 V-1	996x1954x2054	670x670x1735	10	774	2,5
78337	1010 E-1	996x1954x2054	670x670x1735	10	774	63
78338	1010 V-2	996x1954x2076	670x670x1733	10	773	2,5
78339	1010 E-2	996x1954x2076	670x670x1733	10	773	63
78340	1012 V-1	996x1954x2316	670x670x2000	12	893	2,5
78341	1012 E-1	996x1954x2316	670x670x2000	12	893	63
78342	1012 V-2	996x1954x2338	670x670x1998	12	892	2,5
78343	1012 E-2	996x1954x2338	670x670x1998	12	892	63

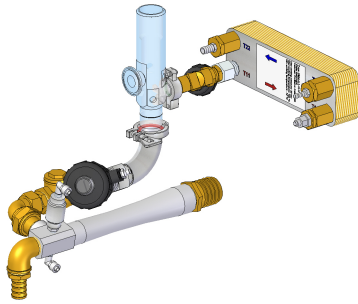
Remarque : concernant l'ensemble des modèles de 1004, la largeur de 1710 mm inclut la zone de service nécessaire pour la maintenance.

## CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

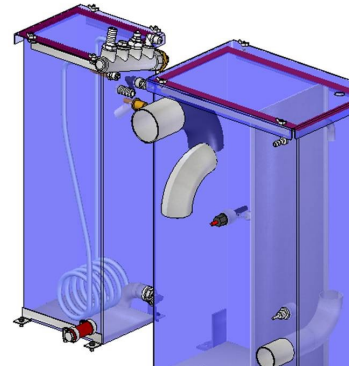
La nouvelle génération de stérilisateur MATACHANA **S1000** incorpore dans sa conception, les derniers progrès en matière de sécurité et efficacité représentés par la norme Européenne EN 285: 2015, qui garantit ainsi un parfait contrôle de tous les processus de stérilisation.

- Chambre et double enveloppe en acier inoxydable de haute qualité 1.4404 EN 10028-7 (AISI 316L). La double enveloppe garantit l'absence de « points froids » dans la chambre.
- Châssis en acier de haute qualité.
- Connexion des conduits de vapeur par système Clamp: grande étanchéité, démontage simple et rapide.
- Conduits primaires en contact avec le générateur de vapeur en acier inoxydable.

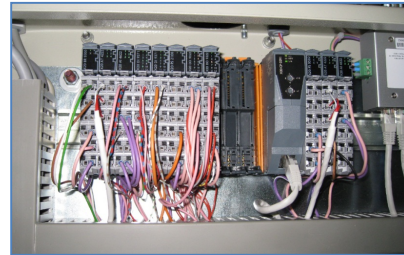
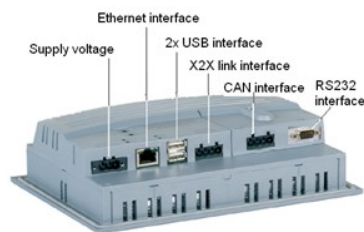




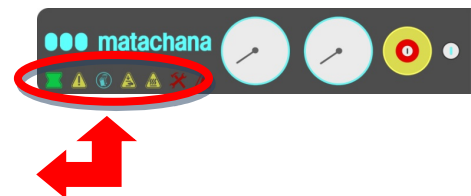
- Portes coulissantes verticales avec commande pneumatique automatique et blocage de sécurité.
- Usinage spécial du logement du joint de porte : durée maximale et entretien simplifié.
- Ejecteur de vide de type Venturi avec pompe de recirculation d'eau et système économiseur d'eau : maintenance minimale, non bruyant et efficace.



- Échangeur de chaleur de plaques en acier inoxydable AISI 304 pour un vide plus efficace et rapide.
- Réservoirs indépendants d'eau avec serpentin de récupération de la chaleur des condensés, qui permet de pré-chauffer l'eau du générateur grâce à l'économie d'énergie réalisée. L'élimination de gaz non condensables est favorisée (en accord avec la EN285).
- Contrôle et registre indépendants par microordinateur industriel et écran tactile avec PLC intégré, compréhension et utilisation simple.

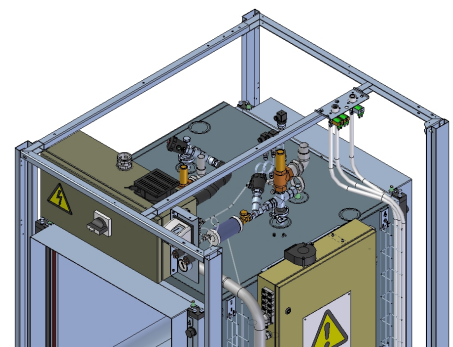
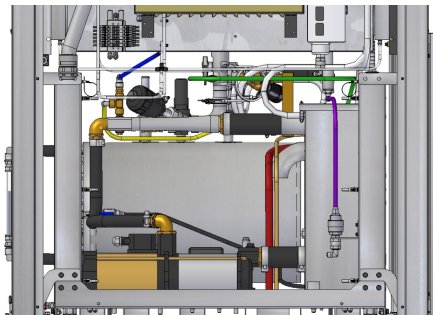


- Frontal retro illuminé de grande visibilité sur lequel s'affichent de nouveaux symboles qui indiquent différentes situations comme par exemple, l'état du processus, les alarmes (pendant le cycle ou les approvisionnements), réparation en suspend, etc.

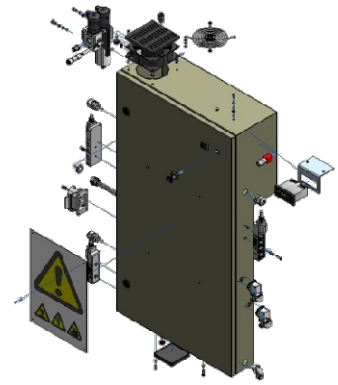


Ceci permettra à l'utilisateur de connaître l'état de l'équipement de manière simple et rapide.

- Importantes améliorations au niveau de la conception pour une meilleure accessibilité aux différents composants du stérilisateur.



- Tableau électrique avec systèmes passifs de distribution pour la connexion des capteurs et actuateurs. Ce système simplifie le câblage et réduit les coûts d'entretien.
- Ports d'accès par éléments de validation externe.
- Manomètres dans le frontal (chambre et vapeur) en zone non stérile, et dans la chambre en zone stérile.

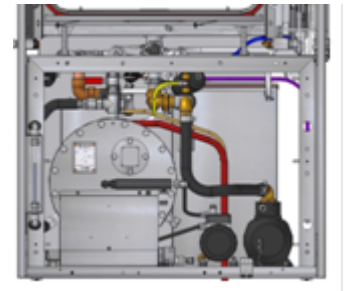


## GÉNÉRATEUR DE VAPEUR

Les stériliseurs MATACHANA **S1000** version E sont équipés de générateur de vapeur en acier inoxydable de nouvelle génération qui régulent automatiquement la production de vapeur afin qu'elle corresponde à la capacité du stérilisateur grâce à résistances électriques. Il est équipé d'un système de sécurité et de contrôle de niveau d'eau avec indicateur visuel sur la partie frontale du stérilisateur.



Le générateur de vapeur est doté d'un système économiseur intégré «intelligent». Il est entièrement commandé par la CPU du stérilisateur moyennant un transducteur de pression, de sorte qu'il ne produira que la vapeur nécessaire pour le déroulement du programme, tout en s'adaptant aux besoins de pression et de température du programme sélectionné et mis en marche. Il est spécifiquement conçu pour laisser entrer la quantité d'eau adéquate dans le générateur et au bon moment du cycle afin de minimiser la consommation d'eau traitée et d'électricité de ce générateur.



Un générateur de vapeur-vapeur peut être incorporé afin de permettre la production de la vapeur à partir de la vapeur du réseau existante du

bâtiment.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE

Le stérilisateur est équipé d'un écran tactile couleur avec processeur intégré et d'un micro-ordinateur industriel programmable, dont les entrées et sorties analogiques/numériques centralisent toutes les opérations.

L'écran est un nouvel écran tactile TFT avec couleur de haute qualité, qui fournit une meilleure brillance et contraste ainsi qu'un angle de vision plus vaste depuis tout point.

Grâce à l'écran tactile couleur, l'utilisateur communique avec le micro-ordinateur du stérilisateur pour réaliser les fonctions suivantes:

- Accès aux menus de sélection de programmes, informations, maintenance et statistiques.
- Ouverture des portes, signalisation de leur état.
- Visualisation des paramètres des divers programmes
- Monitorisation en-ligne des données actuelles du cycle : température, pression, temps de phase, temps de cycle et nombre de phase
- Visualisation et gestion des alarmes de fonctionnement et/ou erreurs de manipulation, reset du cycle.



- Visualisation du graphique du processus (pression et température) en temps réel.
- Gestion des utilisateurs et mots de passe.

Les stérilisateur MATACHANA **S1000**, sont équipés, en standard, d'une nouvelle imprimante alphanumérique pour l'enregistrement détaillé du processus de stérilisation placé dans la zone de chargement. Outre les paramètres relatifs à la pression, au temps et à la température, elle fournit d'autres données importantes : numéros de cycle et de lot, date, durée totale, etc. Cette nouvelle imprimante possède une capacité de stockage papier exceptionnelle, qui permet d'imprimer jusqu'à 40 cycles sans avoir besoin de remplacer le rouleau de papier.

Grâce à la grande mémoire interne de ce nouvel écran, il est possible de stocker les données de processus des derniers 1.000 cycles (en y incluant 20 cycles avec courbes analogiques complètes).

A travers le port USB ou la connexion (via Ethernet) il est possible de télécharger des cycles vers une imprimante externe pour l'impression des cycles en format A4.

Il y a aussi la possibilité d'identifier automatiquement le cycle approprié pour le type de charge à l'aide d'une lecture, via un lecteur de code à barres, d'une étiquette qui contient, en format de code à barres, des informations concernant le nom de la charge, programme de stérilisation, date d'emballage, etc.



Parmi les nombreuses fonctionnalités offertes par le système de contrôle, il existe la possibilité d'envoyer un courrier électronique (à une adresse de courriel introduite au préalable dans le système) en cas de message d'alarme. Le système offre également la possibilité d'une connexion à distance avec le Service Technique afin de pouvoir faire un suivi du stérilisateur et même un diagnostic en cas de panne.

De plus, le nouvel écran peut se connecter à des systèmes de PC externes (EasyLOOK®, systèmes de traçabilité de tiers, etc.) ainsi qu'à internet à travers son port Ethernet.

Pour les stérilisateur à double porte, le côté de déchargement dispose d'un écran LCD avec une résolution de 4 x 20 caractères, ainsi que 7 touches de fonction.



Le menu d'opérations, moderne et ergonomique, aide l'utilisateur dans beaucoup d'aspects, comme par exemple la sélection et la mise en marche de cycles, processus affichage d'état avec ses valeurs correspondantes de température et de pression ainsi que des messages d'erreur, d'alarme et d'avertissement. En cas de besoin, elles peuvent être reconnues en cliquant simplement sur le bouton pour confirmer.

## PROGRAMMES

Dans la version standard, le micro-ordinateur dispose de programmes couvrant une large gamme de procédés de stérilisation. En option et sur commande, d'autres programmes peuvent être ajoutés en fonction des besoins spécifiques de l'utilisateur.

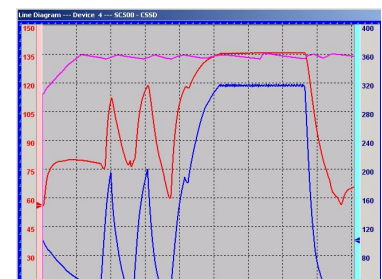
PROGRAMMES	DESCRIPTION
Test	Test de vide
Test	Bowie & Dick test (134 °C – 3,5 minutes)
Test	Préchauffage
Production	Standard 134 °C
Production	Standard 121 °C
Production	Conteneurs 13 4 °C
Production	Rapid 134°C
Production	Spécial prions 134 °C



En option, le stérilisateur peut intégrer d'autres programmes (à la demande du client) tels que le programme Auto-Start, qui permet d'effectuer automatiquement un test de vide et un programme de préchauffage au début de la journée. Il suffit d'entrer la date et l'heure à laquelle ce programme doit être exécuté.

## OPTIONS ET ÉLÉMENTS COMPLÉMENTAIRES

- Logiciel de supervision **EasyLOOK®** (monitorisation de processus, surveillance de l'état d'équipement, registre de données).
- Vidéosurveillance.
- Fonction d'économie d'énergie (débranchement automatique).
- By-pass de vapeur manuel.
- Compresseur d'air interne.
- Alimentation par SAI (onduleur)
- Étanchéité de zones et bourrelets indépendants.
- Maintenance du côté gauche.
- Possibilité de fabriquer différents voltages et fréquences.
- Pompe de vide de l'anneau hydraulique.
- Alarme à distance.
- Système de récupération et refroidissement de l'eau du système de vide qui permet l'économie d'eau.
- Système de charge (chariot, racks, plate-forme, paniers, étagères, etc.).
- Système de charge/décharge automatiques.
- Habillages et finition, (panneaux latéraux, montants & linteaux, portes de maintenance).
- Système de traitement d'eau (adoucisseur, osmose inversée, etc.).



## NORMES

---

Les stérilisateur de la série **S1000** sont conformes aux dernières normes en vigueur dans la Communauté européenne. En voici les plus significatives :

- Directive Européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux. Les stérilisateur MATACHANA **S1000** respectent cette norme. La marque CE, visible et indélébile, suivie du numéro de l'organisme qui a réalisé la procédure d'évaluation sont inscrits sur les stérilisateur.
- Directive Européenne 2014/68/UE relative aux équipements sous pression. En tant qu'équipement sous pression, le stérilisateur respecte les spécifications concernant le design, la fabrication et l'évaluation du récipient sous pression ainsi que ses composants (ici aussi il est marqué CE). Le stérilisateur a été conçu en accord avec le code de design AD-2000.
- Autres directives applicables :
  - Sous tension 2014/35/UE
  - Compatibilité Electromagnétique 2014/30/UE
  - Sécurité de machines 2006/42/EC